Informace pro uživatele
EN ISO 21420:2020 — **CS** — **OOP kategorie I**

Přečtěte si pozorně návod k použití — Textilní rukavice — **Vyhovuje požadavkům Nařízení (EU) 2016/425.**

Vzor:	**„MAWA"**	**Kód:**	**3310 002 100 00**	**Velikost:**	**6-12**	**Materiál:**	bavlna, PVC terčíky.
Vzor:	**„FALO"**	**Kód:**	**3340 001 105 00**	**Velikost:**	**7, 8, 9, 10**	**Materiál:**	bavlna/polyester, PVC terčíky.
Vzor:	**„GABO"**	**Kód:**	**3310 001 163 00**	**Velikost:**	**10**	**Materiál:**	bavlna, PVC terčíky

Tyto rukavice jsou **jednoduchý osobní pracovní prostředek určený jen pro ochranu před minimálními rizika**, jejichž následky mohou být uživatelem vlastní předpokládány - drobné mechanické působení, jehož účinky jsou povrchové. Povrchnostmi míníme vlivy, které nejsou výjimečné ani extrémní povahy. Odopadavosť (zrychlení) rukavice také proti ošetřením prostředkům, ale slabým působením a snadno zvulitelným účinkem (zředěné saponátové roztoky atd.). Nejsou vhodné pro uvádování ani manipulace se silně agresivními chemickými látkami, ostřími nebo hořlavými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Rukavice chrání před nízkým teplem a před všemi agresivními chemickými látek. Nejsou odolné vůči promoučení.
Podpůrného profilu EN ISO 21420: Ochopovací schopnost – třída provedení: 5
Po použití bezbolné nečistotu odstraňte pomocí kartáčem, mydlem nebo mírně teplou vodou a nechte rukavice pak pokojově vyschnout. *(poznámka: Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím prověřte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice.* Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití.
Nebezpečné přínosů: Tento výrobek neobsahuje žádné látky, o kterých je známo nebo o kterých je podezření, že mají nepříznivý vliv na hygienu nebo zdraví uživatele. Přesto materiály, které přicházejí do styku s pokožkou uživatele, mohou být u citlivých osob příčinou alergických reakcí. *Při podráždění kůže nebo alergické reakci rukavice ihned odložte a vyhledejte lékaře.*
Výrobky by měly být skladovány v suchých a dobře větraných prostorech. Příliš vlhkost vzduchu, teplo nebo intenzivní světlo mohou ovlivnit kvalitu rukavic. Za takto vzniklé poškození odpovídá uživatel.
Připravujte nejlépe v originál balení. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let.
Pletené elastické rukavice jsou navržené tak, aby tesne přiléhali k ruce, proto nemusia splňovat veľkostné požadavky normy EN ISO 21420.
Rukavice pro speciální použití.
Likvidácia: rukavice by mali byť likvidovaní podľa zákona o odpade.
Vyhlásenie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, v jednotlivých výrobkov v lište - "Dokumenty".

Vaše značenia rukavíc:

MAWA	Typ rukavic		Upozornenie na nutnosť čítať návod k použitiu
8	Veľkosť	„A"	Identifikácia výroby
CAT I ZA/XXXX/XXX	Zaručené rukavice do kategórie I – rukavice pre minimálne riziká Šarža – značka/rok/číslo zákazky		Identifikácia výrobce
CE	Značka zhody	XX/XXXX XX/XXXX	Mesiac a rok výroby Spotrebuje do dátumu (mesiac/rok)

V prípade potreby podrobnejších informácií kontaktujte: kontaktná adresa: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz canis@canis.cz

Informacje dla użytkowników
EN ISO 21420:2020 — **PL** — **PPE KATEGORIA I**

Uważnie przeczytaj uwagine. — Rękawice tekstylne — **Spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425.**

Typ:	**„MAWA"**	**Kod:**	**3310 002 100 00**	**Rozmiar:**	**6-12**	**Wyrób, materiał:**	bawełna. Cele PVC.
Typ:	**„FALO"**	**Kod:**	**3340 001 105 00**	**Rozmiar:**	**7, 8, 9, 10**	**Wyrób, materiał:**	cele z bawełny/poliestru, PVC.
Typ:	**„GABO"**	**Kod:**	**3310 001 163 00**	**Rozmiar:**	**10**	**Wyrób, materiał:**	bawełna. Cele PVC.

Te rękawice to **środek ochrony indywidualnej o prostej konstrukcji przeznaczony tylko do ochrony przed minimalnymi zagrożeniami**, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidywalne. Dotyczy to głównie mechaniczne, których skutki są powierzchowne. Warunki atmosferyczne, na jakie narażone są rękawice, ani ukrjyty charakter. Ali-tworzywa sztucznego (gama) rękawiczki również przed środkami czyszczącymi słabego działania (o łatwo do skargi o stwierdzenie niewątnosci (trzeciełczone roztwory detergentów itp.). Nie nadają się do uprawiania ani do manipulacji z bardzo agresywnymi chemikaliami, ostrymi lub gorącymi przedmiotami o temperaturze powyżej 50 °C. Rękawice nie zapewniają ochrony przed promieniowaniem cieplnym i przed wypływem agresywnych chemikaliów.
Nie jest odporny na promieniowanie.
Wymagań normy EN ISO 21420: Zręczność - klasa wykonania: 5
Po użyciu grubsze nieczystości należy usunąć delikatnie szczoteczką i rękawice pozostawić ludno pokojowe przy temperaturze pokojowej.
Uwaga: Należy zawsze używać odpowiedniego rozmiaru rękawic i przed użyciem sprawdzić ich stan. Zakładane jest jednorazowe lub krótkotrwałe używanie rękawic.
Niebezpieczne domieszki: Wyrób nie nie zawiera żadnych materiałów, co do których jest znane lub istnieje podejrzenie, że mają niekorzystny wpływ na higienę lub zdrowie użytkownika. Mimo to materiały, które są w kontakcie ze skórą użytkownika, mogą być u osób na nie uczulonych przyczyną reakcji alergicznych. *W przypadku podrażnienia skóry lub reakcji alergicznej nie należy używać rękawic i zasięgnąć porady lekarza.*
Wyroby powinny być przechowywane w miejscach suchych i dobrze wietrzonych. Nadmierna wilgotność powietrza, wysoka temperatura lub intensywne światło mogą wpłynąć na jakość rękawic. Za te ten sposób powstałe uszkodzenia dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Przewozić najlepiej w oryginalnym opakowaniu. Przy zachowaniu odpowiednich warunków przechowywania, maksymalny okres przechowywania wynosi 5 lat.
Elastyczne rękawice z dzianiny są zaprojektowane tak, aby szczelnie przylegały do ręki, nie muszą więc spełniać wymogów normy EN ISO 21420 dotyczących rozmiarów.
Utylizacja: rękawice należy utylizować zgodnie z ustawą o odpadach.
Deklaracja zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz, a deklarację dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty".

Wzór oznakowania rękawicy

MAWA	Wzór rękawicy		Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją
8	Rozmiar rękawicy	„A"	Identyfikacja producenta
CAT I ZA/XXXX/XXX	Zaszeregowanie rękawicy do kategorii I – rękawice chroniące przed zagrożeniami minimalnymi Numer lot – znak/rok/numer zamówienia		Identyfikacja producenta
CE	Znak zgodności	XX/XXXX XX/XXXX	Miesiąc i rok produkcji Zużyć przed upływem (miesiąc/rok)

W razie potrzeby bardziej szczegółowych informacji, prosimy o kontakt z adres: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz canis@canis.cz

Information for use
EN ISO 21420:2020 — **EN** — **PPE CATEGORY I**

Read the instructions carefully — Textile gloves — **In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.**

Design:	**„MAWA"**	**Code:**	**3310 002 100 00**	**Size:**	**6-12**	**Product, material:**	cotton. PVC targets.
Design:	**„FALO"**	**Code:**	**3340 001 105 00**	**Size:**	**7, 8, 9, 10**	**Product, material:**	cotton/polyester, PVC targets
Design:	**„GABO"**	**Code:**	**3310 001 163 00**	**Size:**	**10**	**Product, material:**	cotton. PVC targets.

These gloves are a simple personal protective aid designed **only for protection against minimum risks** the consequences of which may be expected soon enough by the user - small mechanical action whose effects are superficial. Weather conditions that are neither exceptional nor extreme nature. All-plastic (rubber) gloves also against cleaning materials of weak action and easily to annulment action (diluted detergent solutions, etc.). They are not suitable for welding or handling highly aggressive chemicals, sharp or hot items with the temperature exceeding 50 °C. Gloves should be protected against radiant heat and against impact of aggressive chemicals. Not resistant to soaking.
Requirements according to EN ISO 21420: Dexterity - model class: 5
After use remove gross dirt with a fine brush and leave the gloves freely laid at the room temperature.
Attention: Always use the correct size of gloves and check their condition before use. Never use damaged gloves.
They are designed for single or short-term use only.
Dangerous admixtures: The product does not contain any substances, which are known for their adverse impact on hygiene and health of users nor there are suspected of it. In spite of that, the materials which come into contact with a user's skin can cause an allergic reaction in sensitive individuals. If skin irritation or allergic reaction do not use gloves and contact your doctor immediately.
These products should be stored in a dry and well ventilated room. Excessive humidity, temperature, or intensive light may influence quality of gloves. The supplier doesn't provide guarantee for such damage. Carry them preferably in original package. Under suitable storage conditions, shelf life is 5 years.
The knitted elastic gloves are designed to fit tightly to hands; thus, they don't have to meet the size requirements of the standard EN ISO 21420.
Gloves for special use.
Disposal: The gloves should be disposed of in accordance with the Act on waste.
The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz, for individual products, in the bar "Documents".

Marking of gloves - example:

MAWA	Type of gloves		Symbol indicating the necessity to read the instructions
8	Size	„A"	Production identification
CAT I ZA/XXXX/XXX	Classification of the gloves in category I – gloves for minimum risks Lot – mark/year/order number		Manufacturer's identification
CE	Conformity mark	XX/XXXX XX/XXXX	Month and year of production Use by (month/year)

If you need more information, please contact: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz canis@canis.cz

Información para los usuarios de
EN ISO 21420:2020 — **ES** — **EPP categoría I**

Lea atentamente las instrucciones de uso — Guantes textiles — **Cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.**

Modelo:	**„MAWA"**	**Código:**	**3310 002 100 00**	**Talla:**	**6-12**	**Producto y material:**	algodón. Objetivos de PVC.
Modelo:	**„FALO"**	**Código:**	**3340 001 105 00**	**Talla:**	**7, 8, 9, 10**	**Producto y material:**	algodón/poliéster, objetivos de PVC.
Modelo:	**„GABO"**	**Código:**	**3310 001 163 00**	**Talla:**	**10**	**Producto y material:**	algodón. Objetivos de PVC.

Estos guantes son **simples equipos de trabajo personales diseñados para la protección contra riesgos mínimos**, cuyas consecuencias pueden ser anticipadas a tiempo por el usuario - acción mecánica menor, cuyos efectos son superficiales. Intemperies que no tengan un carácter excepcional o extremo. Guantes de caucho (caucho) también contra agentes de limpieza de acción débil y efectos fácilmente reversibles (soluciones detergentes diluidas, etc.). No son adecuados para soldar o manipular productos químicos muy agresivos, objetos cortantes o calientes con una temperatura superior a 50ºC. Proteger los guantes del calor radiante y de los efectos de productos químicos agresivos. No son resistentes a la humedad.
Requisitos según la norma EN ISO 21420: Capacidad de agarre - clase de diseño: 5
Después de usarlos, elimine la suciedad más gruesa con un cepillo suave, deje que los guantes se sequen usulos a temperatura ambiente.
Nota: Utilice siempre la talla correcta de guantes y compruebe su estado antes de utilizarlos. No utilice nunca guantes dañados.
Se espera que se utilicen una sola vez o durante cortos periodos de tiempo.
Aditivos peligrosos: Este producto no contiene ningunas sustancias conocidas o sospechosa de afectar negativamente a la higiene o la salud del usuario. No obstante, los materiales que entran en contacto con la piel del usuario pueden provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. En caso de irritación cutánea o reacción alérgica, no siga utilizando los guantes y acuda a un médico.
Los productos deben almacenarse en lugares secos y bien ventilados. El exceso de humedad, temperatura o luz intensa puede afectar a la calidad de los guantes. El proveedor no se hace responsable de los daños causados de este modo.
Transportar preferentemente en el envase original. La vida útil es de 5 años en condiciones de almacenamiento adecuadas.
Los guantes elásticos de punto están diseñados para ajustarse perfectamente a la mano, por lo que pueden no cumplir los requisitos de tamaño de la norma EN ISO 21420. Guantes para aplicaciones especiales.
Eliminación: los guantes deben eliminarse de acuerdo con la Ley de Residuos.
La Declaración de Conformidad se puede encontrar aquí: www.canis.cz, para cada producto en la barra - "Documentos".

Marcado (muestra) – descripción:

MAWA	Tipo de guantes		Advertencia sobre la necesidad de leer las instrucciones de uso
8	Talla	„A"	Identificace výroby
CAT I ZA/XXXX/XXX	Categoría I - Guantes para riesgos mínimos Lote - marca/año/número de pedido		Identificación del fabricante
CE	Marca de conformidad	XX/XXXX XX/XXXX	Mes y año de fabricación Fecha de caducidad (mes/año)

En caso de dudas o información adicional, diríjase a: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, República Checa.
www.canis.cz canis@canis.cz

Information til brugere
EN ISO 21420:2020 — **DA** — **PPE kategori I**

Læs brugsanvisningen omhyggeligt — Tekstilhandsker — **Overholder kravene i forordning (EU) 2016/425.**

Model:	**„MAWA"**	**Kode:**	**3310 002 100 00**	**Størrelse:**	**6-12**	**Produkt og materiale:**	bomuld. PVC-mål.
Model:	**„FALO"**	**Kode:**	**3340 001 105 00**	**Størrelse:**	**7, 8, 9, 10**	**Produkt og materiale:**	bomuld/polyester. PVC-mål.
Model:	**„GABO"**	**Kode:**	**3310 001 163 00**	**Størrelse:**	**10**	**Produkt og materiale:**	bomuld. PVC-mål.

Disse handsker er **simpelt personligt arbejdsredskab, der er designet til at beskytte mod minimale risici**, hvis konsekvenser kan forudses af brugeren i tide - mindre mekanisk påvirkninger, hvis virkninger er overfladiske. Vejrprávirkning, som hverken er usædvanlig eller eksterm i sin natur. Handsker af «Polyester (gummi) er også velegnede til rengøringsmidler med svag virkning og let reversibel effekt (fortyndede rengøringsmidler osv.). De er ikke egnede til svejsning eller håndtering af meget aggressive kemikalier, skarpe eller varme genstande med en temperatur på over 50°C. Beskyt handskerne mod strålevarme og med påvirkninger fra aggressive kemikalier. De er ikke modstandsdygtige over for at blive våde.
Krav i henhold til EN ISO 21420: Grebsevne - Klasse: 5
Fjern grovere urenheder med en blød børste efter brug, og lad handskerne tørre last ved stuetemperatur.
Bemærk: Brug altid den rigtige størrelse handsker, og kontroller deres tilstand før brug. Brug aldrig beskadigede handsker.
De forventes kun at blive brugt en gang eller i korte perioder.
Farlige tilsætningsstoffer: Dette produkt indeholder ingen stoffer, der er kendt for eller mistænkt for at påvirke brugerens hygiejne eller helbred negativt. Materialer, der kommer i kontakt med brugerens hud, kan dog forårsage allergiske reaktioner hos følsomme personer. I tilfælde af hudirritation eller allergisk reaktion skal du ikke fortsætte med at bruge handskerne og skal øjeblikkelig søge læge.
Produkterne skal opbevares i tørre og godt ventilerede omskifter. For høj luftfugtighed, temperatur eller intensit lys kan påvirke handskernes kvalitet. Leverandøren er ikke ansvarlig for skader forårsaget på denne måde.
Transportér fortrinsvis i den originale emballage. Holdbarheden er 5 år under passende opbevaringsforhold.
Strikkede elastiske handsker er designet til at sidde tæt på hånden, så de opfylder muligvis ikke størrelseskravene i EN ISO 21420. Handsker til specielle anvendelser.
Bortskaffelse: Handskerne skal bortskaffes i henhold til affaldsloven.
Overensstemmelseserklæringen kan findes her: www.canis.cz, i den individuelle produktlinje - "Dokumenter".

Mærkning (eksempel) – beskrivelse:

MAWA	Type af handsker		Advarsel om behovet for at læse brugsanvisningen
8	Størrelse	„A"	Identifikation af fremstilling
CAT I ZA/XXXX/XXX	Kategori I - Handsker til minimal risiko Batch - mærke/år/ordrenummer		Producentens identification
CE	Overensstemmelsesmærke	XX/XXXX XX/XXXX	Måned og år for fremstilling Udløbsdato (måned/år)

I tilfælde af yderligere spørgsmål eller yderligere oplysninger, kontakt venligst: kontaktadresse: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, Tjekkiet.
www.canis.cz canis@canis.cz

Istifadəçi üçün məlumat
EN ISO 21420:2020 — **AZ** — **I kateqoriya üzrə FMV**

İstifadə etdən təlimatı diqqətlə oxayın — Tekstil əlcəklər — **Overholder kravene i forordning (EU) 2016/425. (AB) 2016/425 Qaydalarına təbidirnə uyğundur.**

Dizayn:	**„MAWA"**	**Kod:**	**3310 002 100 00**	**Ölçü:**	**6-12**	**Məhsul və material:**	pambıq, PVC hədəflər
Dizayn:	**„FALO"**	**Kod:**	**3340 001 105 00**	**Ölçü:**	**7, 8, 9, 10**	**Məhsul və material:**	pambıq/polyester, PVC hədəflər
Dizayn:	**„GABO"**	**Kod:**	**3310 001 163 00**	**Ölçü:**	**10**	**Məhsul və material:**	pambıq, PVC hədəflər

Bu əlcəklər **sadəcə minimal risklərdən qorunmaq üçün nazardı tutulmuş şəxsi iş alətləridir**, olabilecek risklərin nəticələri istifadəçi tərəfindən vaxtında nəzərə alınmalıdır – touz sətth olan küçük mexanik hərəkətlər. Təbii mühitə aid olan şərait isə nə qeyri-adi, nə ekstremal olmayan hava effektləri. Tam plastik (gumi) kimyəvi qoyenge, illərə kimyəvi maqnatotdurbeti hatasi tazitsizsizerdi (bigjitt mosisuzmadıkmak zıb) ellen is. Nem alkalinas bugunziyev tozun magnezit vegei anyagodi, eles vagy 50°C-nál magasabb hőmérsékletű forró tárgyak kezelésére. Védje a kesztyűt a sugárzó hővel és az agresszív vegyi anyagok hatásától. Ázásra ellen nem ellenálló.
EN ISO 21420 szerinti követelmények: Megragadó képesség - tervezési osztály: 5.
Használat után puha kefével távolítsa el a durva szennyeződéseket, és hagyja a kesztyűt szobahőmérsékleten lazan megszárítani.
Figyelem: Mindig megfelelő méretű kesztyűt használjon, amelynek használat előtt ellenőrizze az állapotát. Soha ne használjon sérült kesztyűt. A termék használata egyszeri vagy rövid távú.
Veszélyes adalékanyagok: A termék nem tartalmaz semmilyen a felhasználó higiéniája vagy egészsége szempontjából kártonbattan vagy feltételezhetően kedvezőtlen hatást anyagokat. Annak ellenére a felhasználó bőrével érintkező anyagok azonban az érzékeny személyek esetén allergiás reakciókat kiálalkusúlhoz vezethetnek. Bőrirritáció vagy allergiás reakció esetén ne használja a kesztyűt, és forduljon orvoshoz.
A termékeket szárazon és jól szellőztetett helyen tárolja. A túlzott páratartalom, a hőmérséklet és az intenzív fényviszonyok befolyásolhatják a kesztyű minőségét. A szállítót nem vállal felelősséget az ilyen okozott károkért.
Ideális esetben az eredeti csomagolásban szállítsa. Megfelelő tárolási feltételek esetén az eltarthatósági időtartam 5 év.
A kötszövött magalmas kesztyű úgy tervezték, hogy jól illeszkedjon a kézre, ezért nem kell megfelelnie az EN ISO 21420 szabvány méretkövetelményeinek. Kesztyű speciális használatra.
Megsemmisítés: A kesztyűt a hulladékokról szóló törvénynek megfelelően kell megsemmisíteni.
A megfelelőségi nyilatkozatot itt találja: www.canis.cz, egyes termékeknél a "Dokumentumok" részben.

Jeliklər (mainta) - kirazı:

MAWA	Kesztyű tipusa		Figyelmeztetés a használati utmutató elolvasásának szükségességére.
8	Méret	„A"	A gyártás azonosítása
CAT I ZA/XXXX/XXX	A kesztyű I. kategóriába soralása - minimális kockázatot jelentő kesztyűk Tétel - mark/év/rendelési szám		A gyártó azonosítása
CE	Megfelelőség jelzet	XX/XXXX XX/XXXX	Gyártási idő (hónap és év) Minőségét megőrzi (hónap/év)

További kérdések vagy további információk esetén kérjük, forduljon a következő címre: kapcsolattartási cím: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, Czech Republic.
www.canis.cz canis@canis.cz

Felhasználói tájékoztató
EN ISO 21420:2020 — **HU** — **I. osztályba ÉVE**

Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. — Textil kesztyű — **Megfelel a 2016/425/EU rendelet követelményeinek**

Minta:	**„MAWA"**	**Kód:**	**3310 002 100 00**	**Méret:**	**6-12**	**Termék és anyag:**	pamut. PVC célok.
Minta:	**„FALO"**	**Kód:**	**3340 001 105 00**	**Méret:**	**7, 8, 9, 10**	**Termék és anyag:**	pamut/poliészter, PVC célok.
Minta:	**„GABO"**	**Kód:**	**3310 001 163 00**	**Méret:**	**10**	**Termék és anyag:**	pamut. PVC célok.

A kesztyűk **csak olyan minimális kockázatok elleni védelemre tervezett egyszerű egyéni védőeszköz**, amelyek következményét a felhasználó időben előre láthatja - felületi hatású kisebb mechanikai behatások. Nem kivételes vagy szélsőséges jellegű időjárási viszonyok. Tiszta műanyag (gumi) kesztyű gyenge, illetve könnyen megszüntethető hatású tisztítószerek (higított mosószeroldatok stb.) ellen is. Nem alkalmas hegesztésre vagy magas agresszív vegyi anyagokat, éles vagy 50°C-nál magasabb hőmérsékletű forró tárgyak kezelésére. Védje a kesztyűt a sugárzó hővel és az agresszív vegyi anyagok hatásától. Ázásra ellen nem ellenálló.
EN ISO 21420 szerinti követelmények: Megragadó képesség - tervezési osztály: 5.
Használat után puha kefével távolítsa el a durva szennyeződéseket, és hagyja a kesztyűt szobahőmérsékleten lazan megszárítani.
Figyelem: Mindig megfelelő méretű kesztyűt használjon, amelynek használat előtt ellenőrizze az állapotát. Soha ne használjon sérült kesztyűt. A termék használata egyszeri vagy rövid távú.
Veszélyes adalékanyagok: A termék nem tartalmaz semmilyen a felhasználó higiéniája vagy egészsége szempontjából kártonbattan vagy feltételezhetően kedvezőtlen hatást anyagokat. Annak ellenére a felhasználó bőrével érintkező anyagok azonban az érzékeny személyek esetén allergiás reakciókat kiálalkusúlhoz vezethetnek. Bőrirritáció vagy allergiás reakció esetén ne használja a kesztyűt, és forduljon orvoshoz.
A termékeket szárazon és jól szellőztetett helyen tárolja. A túlzott páratartalom, a hőmérséklet és az intenzív fényviszonyok befolyásolhatják a kesztyű minőségét. A szállító nem vállal felelősséget az ilyen okozott károkért.
Ideális esetben az eredeti csomagolásban szállítsa. Megfelelő tárolási feltételek esetén az eltarthatósági időtartam 5 év.
A kötszövött magalmas kesztyű úgy tervezték, hogy jól illeszkedjon a kézre, ezért nem kell megfelelnie az EN ISO 21420 szabvány méretkövetelményeinek. Kesztyű speciális használatra.
Megsemmisítés: A kesztyűt a hulladékokról szóló törvénynek megfelelően kell megsemmisíteni.
A megfelelőségi nyilatkozatot itt találja: www.canis.cz, egyes termékeknél a "Dokumentumok" részben.

Jelölés (minta) - leírás:

MAWA	Kesztyű típusa		Figyelmeztetés a használati utmutató elolvasásának szükségességére.
8	Méret	„A"	A gyártás azonosítása
CAT I ZA/XXXX/XXX	A kesztyű I. kategóriába soralása - minimális kockázatot jelentő kesztyűk Tétel - mark/év/rendelési szám		A gyártó azonosítása
CE	Megfelelőség jelzet	XX/XXXX XX/XXXX	Gyártási idő (hónap és év) Minőségét megőrzi (hónap/év)

Az esetleg **csak olyan minimális kockázatok elleni védelemre tervezett egyszerű egyéni védőeszköz**, amelyek következményét a felhasználó időben előre láthatja - felületi hatású kisebb mechanikai behatások. Nem kivételes vagy szélsőséges jellegű időjárási viszonyok. Tiszta műanyag (gumi) kesztyű gyenge, illetve könnyen megszüntethető hatású tisztítószerek (higított mosószeroldatok stb.) ellen is. Nem alkalmas hegesztésre vagy magas agresszív vegyi anyagok

Informācija lietotājiem
EN ISO 21420:2020 **LV**
I kategorijas IAL

Rīcībai izlasiet lietošanas instrukciju **Atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām.**
Tekstilā izmāl.

Model:	**„MAWA"**	**Kods:**	**3310 002 100 00**	**Izmērs:**	**6-12**	**Izstrādājuma materiāls:**	kokvilna. PVC mēlīte.
Ūdensdrošs:	**„FALO"**	**Kods:**	**3340 001 105 00**	**Izmērs:**	**7, 8, 9, 10**	**Izstrādājuma materiāls:**	kokvilna/poliester, PVC mēlīte.
Vasarai:	**„GABO"**	**Kods:**	**3310 001 163 00**	**Izmērs:**	**10**	**Izstrādājuma materiāls:**	kokvilna. PVC mēlīte.

Šie cimdi ir **vienkārši individuālais darba aprīkojums, kas paredzēts aizsardzībai tikai pret minimāliem riskiem**, kuru sekas lietotājs var laikus pamanīt - neliela mehāniskas darbības, kuru sekas ir virspusējas. Laikapstākļu ietekmēšana, kas var ne ātrākīta, ne ekstrēma pēc būtības. Ceļojumiausas (gumijas) cimdi arī pret tīrītāju šķīdekļiem ar vāju iedarbību un vieglā agresīvo ķīmisko vielu iedarbības. Tie var piemērot metināšanai vai darbam ar ļoti agresīvām ķīmiskām vielām, aisem vai karstiem priekšmetiem, kuru temperatūra pārsniedz 50°C. Aizsargājiet cimdus no staroņiem un agresīvu ķīmisko vielu iedarbības. Tie var notarpt pret sanūkšanu.
Pārbaus saskaņā ar EN ISO 21420. Sārvarēšanas spēja - izpildes klase: 5
Pēc lietošanas nosprauist rupjākos netīrumus ar mīkstu birstēti, atstājiet cimdus brīvas bultēt istabas temperatūrā.
Piezīme: Vienmēr izmantojiet pareizi izmēra cimdus un pirms lietošanas pārbaudiet to stāvokli. Nokalē nelietojiet bojātus cimdus.
Paredzēts, ka tie tiks izmantoti tikai vienu reizi vai īslaicīgi.
Iīstamie piemērojumi: Šis produkts nesatur vielas, par kurām ir zināms vai par kurām ir aizdoma, ka tās varētu negatīvi ietekmēt higiēnu vai lietotāja veselību. Tomēr materiāli, kas nonāk saskarē ar lietotāja ādu, jaizpēsm personām var izraisīt alerģiskas reakcijas. Ja rodas ādas kairinājums vai alerģiska reakcija, neturpināt cimdu lietošanu un meklējiet medicīnisku palīdzību..
Produkti jāuzglabā sausās un labi vēdināmās telpās. Pārmērīgs mitrums, temperatūra vai ietekmes gaisma var ietekmēt cimdu kvalitāti. Piegādātājs nav atbildīgs par šādā veidā radītiem bojājumiem.
Vēlams transportēt oriģinālajā iepakojumā. Uzglabāšanas laiks ir 5 gadi, ja tiek ievēroti atbilstoši uzglabāšanas apstākļi.
Tīrīšanas eļļotāje cimdi ir vesloti tā, lai ciešu piegul roka, tāpēc tie var sarukšķēt pēc lādēm, sā det ir ādā ādēt ar apspīlēr starteiksteāvene i EN ISO 21420. Kundze for speciālie brukosmīdēr.
Depoonting: Hanskarne skal deponeres i henhold til avfallsloven.
Samsvarserklæringen finner du her: www.camis.cz. for hvert produkt i linjen - "Dokumenter".

Marķējums (parauga) – apraksts:			
MAWA	**Cimdu veids**		Brīdinājums par nepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju
8	Izmērs	„A"	Raksturlaus identifikācija
CAT I ZA/XXXX/XXX	Kategorija - minimālā riska cimdi Partija - zīmols/gads/pasūtījuma numurs		Ražotāja identifikācija
CE	Atbilstības zīme	XX/XXXX XX/XXXX	Raksturlaus mēnesis un gads Lietošanas termiņš (mēnesis/gads)

Sīkākas jautājumu vai papildu informācijas gadījumā, lūdzu, sazinieties ar: kontaktadrese: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Čehija.
www.camis.cz camis@camis.cz

Informasjon til brukere
EN ISO 21420:2020 **NO**
PPE kategori I

Les bruksanvisningen nøye **Oppfyller kravene i forordning (EU) 2016/425.**
Tekstilhanker

Utlånsbe:	**„MAWA"**	**Kode:**	**3310 002 100 00**	**Størrelse:**	**6-12**	**Produkt og materiale:**	bomull. PVC-mål.
Utlånsbe:	**„FALO"**	**Kode:**	**3340 001 105 00**	**Størrelse:**	**7, 8, 9, 10**	**Produkt og materiale:**	bomull/polyester, PVC-mål.
Utlånsbe:	**„GABO"**	**Kode:**	**3310 001 163 00**	**Størrelse:**	**10**	**Produkt og materiale:**	bomull. PVC-mål.

Disse hanskene er **enkelt personlig arbeidsutstyr som er utformet for å beskytte mot minimale risikoer** som brukeren kan forutse konsekvensene av i tide - mindre mekaniske påvirkninger med overflødige effekter. Forvitring som verken er eksponert eller ekstrem. Hansker av celleplast (gummi) som er ment for rengjøring av overflater med svak virkning og lett reversibel effekt (fortynnede rengjøringsmidler osv.). Hanskene egner seg ikke til sveising eller håndtering av svært aggressive kjemikalier, skarpe eller varme gjenstander med en temperatur på over 50 °C. Beskytt hanskene mot stråleverne og mot påvirkning fra aggressive kjemikalier. Hanskerne er ikke vannette.
Kjøp i henhold til EN ISO 21420. Gripekapasitet - utførelsesklasse: 5
Fjern grovere smuss med en myk børste etter bruk, og la hanskene tørke lufttørr i romtemperatur.
Merk: Bruk alltid hanskes i riktig størrelse og kontroller hanskenes tilstand før bruk. Bruk aldri hansker som er skadet.
Hanskene skal kun brukes en gang eller i korte perioder.
Farlige tilstøtningsstoffer: Dette produktet inneholder ingen stoffer som er kjent eller mistenkt for å ha negativ innvirkning på brukerens hygiene eller helse. Materialer som kommer i kontakt med brukerens hud kan likevel forårsake allergiske reaksjoner hos følsomme personer. Ved hudirritasjon eller allergiske reaksjoner må du ikke fortsette å bruke hanskene og opposke bege.
Produktene skal oppbevares i tørt og godt ventilerte områder. For høy luftfuktighet, temperatur eller skrift kys kan påvirke kvaliteten på hanskene. Leverandøren er ikke ansvarlig for skader som oppstår på dette måten.
Transporteres fortrinnsvis i originalemballasjen. Holdbarheten er 5 år under egnede oppbevaringsforhold.
Strikkede, elastiske hansker er utformet for å passe godt til hånden, så det er ikke sikkert at de oppfyller storrelseskravene i EN ISO 21420. Hanskes for spesielle bruksområder.
Deponering: Hanskene skal deponeres i henhold til avfallsloven.
Samsvarserklæringen finner du her: www.camis.cz. for hvert produkt i linjen - "Dokumenter".

Merking (eksempel) – beskrivelse:			
MAWA	**Type hansker**		Advarsel om nødvendigheten av å lese bruksanvisningen
8	Størrelse	„A"	Identifisering av produksjon
CAT I ZA/XXXX/XXX	Kategori 1 - Hansker for minimal risiko Parti - merke/år/ordrenummer		Identifisering av produsent
CE	Samsvarsmerke	XX/XXXX XX/XXXX	Måned og år for produksjon Utløpsdato (måned/år)

Hvis du har ytterligere spørsmål eller ønsker mer informasjon, kan du kontakte: Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Tsjekkia.
www.camis.cz camis@camis.cz

Informations para os utilizadores
EN ISO 21420:2020 **PT**
EPI categoria I

Ler atentamente as instruções de utilização **Em conformidade com os requisitos do Regulamento (EU) 2016/425.**
Luvas têxteis

Modelo:	**„MAWA"**	**Código:**	**3310 002 100 00**	**Tamanho:**	**6-12**	**Produto e material:**	algodão. Alvos de PVC.
Modelo:	**„FALO"**	**Código:**	**3340 001 105 00**	**Tamanho:**	**7, 8, 9, 10**	**Produto e material:**	algodão/poliéster, alvos de PVC.
Modelo:	**„GABO"**	**Código:**	**3310 001 163 00**	**Tamanho:**	**10**	**Produto e material:**	algodão. Alvos de PVC.

Estas luvas são um **simples equipamento de trabalho individual concebido para protegão contra riscos mínimos**, cujas consequências podem ser antecipadas pelo utilizador a tempo - acções mecânicas menores, cujos efeitos são superficiais. Intempéries de carácter não excecional nem extremo. As luvas de plástico (borracha) protegem igualmente contra os agentes de limpeza de fraca acção e de efeito facilmente reversível (soluções detergentes diluídas, etc.). Não são adequadas para soldar ou manipular produtos químicos muito agressivos, objectos cortantes ou quentes com uma temperatura superior a 50°C. Protege as luvas de calor radiante e dos efeitos de produtos químicos agressivos. Não são resistentes à humidade.
Requisitos de acordo com a norma EN ISO 21420. Capacidade de prensão - classe de medida: 5
Após a utilização, remover a sujidade mais grosseira com uma escova macia, deixar as luvas secar à temperatura ambiente.
Nota: Utilizar sempre luvas do tamanho correto e verificar o seu estado antes da utilização. Nunca utilizas danificadas.
Estas devem ser utilizadas apenas uma vez ou durante curtos períodos de tempo.
Aditivos perigosos: Este produto não contém quaisquer substâncias conhecidas ou suspeitas de afetar negativamente a higiene ou a saúde do utilizador. No entanto, os materiais que entram em contacto com a pele do utilizador podem provocar reacções alérgicas em pessoas sensíveis. Em caso de irritação da pele ou de reação alérgica, não continuar a utilizar as luvas e procurar assistência médica.
Os produtos devem ser armazenados em locais secos e bem ventilados. A humidade excessiva, a temperatura ou a luz intensa podem afetar a qualidade das luvas. O fornecedor não se responsabiliza por danos causados desta forma.
Transportar de preferência na embalagem original. O prazo de validade é de 5 anos em condições de armazenamento adequadas.
As luvas de malha elástica são concebidas para se ajustarem confortavelmente à mão, pelo que podem não cumprir os requisitos de tamanho da norma EN ISO 21420. Luvas para aplicações especiais.
Eliminação: as luvas devem ser eliminadas de acordo com a Lei dos Resíduos.
A Declaração de Conformidade pode ser encontrada aqui: www.camis.cz na barra de produtos individuais - "Documentos".

Marcação (exemplo) - descrição:			
MAWA	**Tipo de luvas**		Advertência sobre a necessidade de ler as instruções de utilização
8	Tamanho	„A"	Identificação do fabrico
CAT I ZA/XXXX/XXX	Categoria I - Luvas para riscos mínimos Lote - marca/ano/número de encomenda		Identificação do fabricante
CE	Marca de conformidade	XX/XXXX XX/XXXX	Mês e ano de fabrico Data limite de utilização (mês/ano)

Em caso de dúvidas ou informações adicionais, contacte: endereço de contacto: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, República Checa.
www.camis.cz camis@camis.cz

Information till användare
EN ISO 21420:2020 **SV**
Personlig skyddsutrustning kategori I

Läs bruksanvisningen noggrant **Uppfyller kraven i Förordning (EU) 2016/425.**
Textilhandskar

Modell:	**„MAWA"**	**Kod:**	**3310 002 100 00**	**Storlek:**	**6-12**	**Produkt och material:**	bomull. PVC-mål
Modell:	**„FALO"**	**Kod:**	**3340 001 105 00**	**Storlek:**	**7, 8, 9, 10**	**Produkt och material:**	bomull/polyester, PVC-mål.
Modell:	**„GABO"**	**Kod:**	**3310 001 163 00**	**Storlek:**	**10**	**Produkt och material:**	bomull. PVC-mål

Dessa handskar är **enkelt personlig arbetsutrustning avsedd för att endast skydda mot minimala risker**, vars konsekvenser kan förutses av användaren i tid - mindre mekanisk påverkan, vars effekter är ytliga. Väderförhållanden som varken är exceptionella eller extrema till sin natur. Handskarna av cellplast (gummi) är också motståndskraftiga mot rengöringsmedel med svag verkan och lätt avbrytbar effekt (utspädda tvättlösningar o.dyl.). De är inte lämpliga för svetsning eller hantering av mycket aggressiva kemikalier, vassa eller heta föremål vid temperaturer över 50 °C. Skydda handskarna mot strålningsvärme och mot påverkan av aggressiva kemikalier. Får inte utsättas för vätta.
Köp enligt EN ISO 21420. Greppförmåga - utförandeklass: 5
Avlägsna grov smuts med en mjuk borste efter användning och låt handskarna torka lätt utlagda i rumstemperatur.
OBS! Använd alltid handskar i rätt storlek och kontrollera deras skick före användningen. Använd aldrig skadade handskar.
Deras användning förutsätts vara enstaka eller kortvarig.
Farliga blandningar: Produkten innehåller inga ämnen som är kända eller misstänkta för att ha en negativ inverkan på användarens hygien eller hälsa. Material som kommer i kontakt med användarens hud kan dock orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. Vid hudirritation eller allergisk reaktion, sluta använda handskarna och kontakta läkare.
Produkterna ska förvaras i torra och väl ventilerade utrymmen. För hög luftfuktighet, temperatur eller intensivt ljus kan påverka handskarnas kvalitet. Leverantören är inte ansvarig för skador som uppstår på sådana sätt.
Ska helst frakta i originalförpackning. Under lämpliga lagringsförhållanden är hållbarheten 5 år.
De stickade elastiska handskarna är utformade för att sitta tätt mot handen, vilket innebär att de behöver inte uppfylla storlekskraven i EN ISO 21420. Handskar för specialanvändning.
Avfallshantering: Handskarna skall kasseras i enlighet med avfallslagen.
Försäkran om överensstämmelse finns här: www.camis.cz under enskilda produkter i listen - "Dokument".

Märkning (modell) - beskrivning:			
MAWA	**Handsktyp**		Påminnelse om behovet av att läsa bruksanvisningen
8	Storlek	„A"	Identifikation av produktion
CAT I ZA/XXXX/XXX	Klassificering av handskar som Kategori I - handskar för minimala risker Parti - varumärke/år/beställningsnummer		Identifikation av tillverkaren
CE	Överensstämmelsemärkning	XX/XXXX XX/XXXX	Tillverkningsmånad och tillverkningsår Ska förbrukas innan datumet (månad/år)

Vid ytterligare frågor eller ytterligare information, vänligen kontakta: kontaktadress: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tjeckien.
www.camis.cz camis@camis.cz

Informatie voor gebruikers
EN ISO 21420:2020 **NL**
PBM categorie I

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig **Voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425.**
Textiel handschoenen

Ontwerp:	**„MAWA"**	**Code:**	**3310 002 100 00**	**Maat:**	**6-12**	**Product en materiaal:**	Katoen. PVC-doelen.
Ontwerp:	**„FALO"**	**Code:**	**3340 001 105 00**	**Maat:**	**7, 8, 9, 10**	**Product en materiaal:**	katoen/polyester, PVC-doelen.
Ontwerp:	**„GABO"**	**Code:**	**3310 001 163 00**	**Maat:**	**10**	**Product en materiaal:**	katoen. PVC-doelen.

Deze handschoenen zijn **eenvoudige persoonlijke beschermingsmiddelen die ontworpen zijn voor bescherming tegen slechts minimale risico's**, waarvan de gebruiker de gevolgen tijdig kan voorzien - kleine mechanische acties waarvan de gevolgen oppervlakkig zijn. Weersinvloeden die noch uitzonderlijk zijn noch extreem van aard. Handschoenen van cellulosplastic (rubber) ook tegen reinigingsmiddelen met een zwakke werking en gemakkelijk omkeerbaar effect (verdunde detergentoplossingen, enz.). Ze zijn niet geschikt voor lassen of het hanteren van zeer agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur hoger dan 50°C. Bescherm de handschoenen tegen straalgeboltte en de effecten van agressieve chemicaliën. Ze zijn niet bestand tegen nat worden.
Eisen volgens EN ISO 21420. Grijpvermogen - uitvoeringsklasse: 5
Verwijder de gebruikt grof vuil met een zachte borstel, laat de handschoenen los drogen bij kamertemperatuur.
Opmerking: Gebruik altijd handschoenen van de juiste maat en controleer voor gebruik of ze in goede staat verkeren. Gebruik nooit beschadigde handschoenen.
Deze handschoenen zijn **eenvoudige persoonlijke beschermingsmiddelen die ontworpen zijn voor bescherming tegen slechts minimale risico's**, waarvan de gebruiker de gevolgen tijdig kan voorzien - kleine mechanische acties waarvan de gevolgen oppervlakkig zijn. Weersinvloeden die noch uitzonderlijk zijn noch extreem van aard. Handschoenen van cellulosplastic (rubber) ook tegen reinigingsmiddelen met een zwakke werking en gemakkelijk omkeerbaar effect (verdunde detergentoplossingen, enz.). Ze zijn niet geschikt voor lassen of het hanteren van zeer agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur hoger dan 50°C. Beschermd de handschoenen tegen straalgeboltte en de effecten van agressieve chemicaliën. Ze zijn niet bestand tegen nat worden.
Eisen volgens EN ISO 21420. Grijpvermogen - uitvoeringsklasse: 5
OPM: Altijd handschoenen van de juiste maat en controleer voor gebruik of ze in goede staat verkeren. Gebruik nooit beschadigde handschoenen.
Voor het wordt dat ze slechts één keer of voor korte perioden gebruikt worden.
Gevaarlijke toevoegingen: Dit product bevat geen stoffen waarvan bekend is of vermoed wordt dat ze de hygiëne of gezondheid van de gebruiker negatief beïnvloeden. Niettemin kunnen materialen die in contact komen met de huid van de gebruiker allergische reacties veroorzaken bij gevoelige personen. In geval van huidirritatie of een allergische reactie, de handschoenen niet verder gebruiken en medische hulp inroepen.
De producten moeten op een droge en goed geventileerde plaats bewaard worden. Overmatige vochtigheid, temperatuur of intens licht kunnen de kwaliteit van de handschoenen aantasten. De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die hierdoor wordt veroorzaakt.
Vervoer bij voorkeur in de originele verpakking. Houdbaarheid is 5 jaar onder geschikte opslagomstandigheden.
Gebreide elastische handschoenen zijn ontworpen om goed aan te sluiten op de hand en voldoen daarom mogelijk niet aan de maatvereisten van EN ISO 21420. Handschoenen voor speciale toepassingen.
Weggooien: handschoenen moeten worden weggegooid volgens de afvalwet.
De conformiteitsverklaring is hier te vinden: www.camis.cz. in de individuele productbalk - "Documenten".

Markering (voorbeeld) - beschrijving:			
MAWA	**Type handschoenen**		Waarschuwing voor de noodzaak om de gebruiksaanwijzing te lezen
8	Maat	„A"	Identificatie van fabricage
CAT I ZA/XXXX/XXX	Categorie I - Handschoenen voor minimale risico's Partij - merk/jaar/bestelnummer		Identificatie van de fabrikant
CE	Conformiteitsmerkteken	XX/XXXX XX/XXXX	Maand en jaar van fabricage Uiterste gebruiksdatum (maand/jaar)

Voor vendere vragen of aanvullende informatie kunt u contact opnemen met: contactadres: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praag 9, Tsjechië.
www.camis.cz camis@camis.cz

Informacije za korisnike
EN ISO 21420:2020 **SR**
LZO kategorija I

Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu **U skladu sa zahtevima Uredbe (EU) 2016/425.**
Tekstilne rukavice

Uzorak:	**„MAWA"**	**Šifra:**	**3310 002 100 00**	**Veličina:**	**6-12**	**Proizvod i materijal:**	pamuk. PVC mete
Uzorak:	**„FALO"**	**Šifra:**	**3340 001 105 00**	**Veličina:**	**7, 8, 9, 10**	**Proizvod i materijal:**	pamuk/poliester, PVC mete.
Uzorak:	**„GABO"**	**Šifra:**	**3310 001 163 00**	**Veličina:**	**10**	**Proizvod i materijal:**	pamuk. PVC mete.

Ove rukavice su **jednostavna lična radna oprema namenjena isključivo za zaštitu od minimalnih rizika** čije posledice korisnik može na vreme da predvidi – manja mehanička dejstva čiji su efekti površni; od vremenskih uticaja koji nisu izuzetne ili ekstremne prirode. Potpuno zaštićenje od ultraljubičastih zraka. Rukavice od soda proizvodi zaštićene za čišćenje sa slabim dejstvom i lako reverzibilnim dejstvom (razredni izrazi deterdženta, itd.). Nisu pogodne za zavarivanje ili za rukovanje vesma agresivnim hemikalijama, oštrim ili vrućim predmetima čija temperatura prelazi 50°C. Zaštitite rukavice od toplotnog zračenja i od uticaja agresivnih hemikalija. Nisu vodootporne.
Zahtevi prema EN ISO 21420. Sposobnost hvatanja - klasa: 5
Ukloniti veće prljavštine sa rukavica pomoću prljavštinu mekom četkom i ostavite rukavice da se osušeju na sobnoj temperaturi.
Napomena: Uvek koristite rukavice odgovarajuće veličine i proverite njihovo stanje pre upotrebe. Nikada ne koristite oštećene rukavice.
Preporučuju se njihova jednokratna ili kratkotrajna upotreba.
Opasne primese: Ovaj proizvod ne sadrži supstance za koje se zna ili se sumnja da imaju štetan uticaj na higijenu ili zdravlje korisnika. Međutim, materijali koji dolaze u kontakt sa kožom korisnika mogu izazvati alergijske reakcije kod osetljivih ljudi. U slučaju iritacije kože ili alergijske reakcije, prestanite da koristite rukavice i obratite se lekaru.
Takve proizvode treba čuvati u suvim i dobro provetrenim prostorijama. Prekomerna vlažnost, temperatura ili intenzivna svetlost mogu uticati na kvalitet rukavica. Dobavljač nije odgovoran za takvu štetu.
Ako je moguće, nosite ih u originalnom pakovanju. Pod odgovarajućim uslovima skladištenja, rok trajanja je 5 godina.
Pletene elastične rukavice su dizajnirane da čvrsto prianjaju uz ruku, tako da nemaju da ispunjavaju zahteve za veličinu EN ISO 21420. Rukavice za specijalna upotreba.
Odlaganje: rukavice treba odložiti u skladu sa zakonom o otpadu.
Deklaraciju o usaglašenosti možete pronaći ovde: www.camis.cz na pojedinačne proizvode u traci - „Dokumenti".

Oznaka (model) – opis:			
MAWA	**Vrsta rukavica**		Upozorenje na neophodnost čitanja uputstva za upotrebu
8	Veličina	„A"	Identifikacija proizvođač
CAT I ZA/XXXX/XXX	Svrstavanje rukavica u kategoriju I – rukavice za minimalne rizike Serija - marka/godina/broj narudžbe		Identifikacija proizvođača
CE	Znak usaglašenosti	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec i godina proizvodnje Rok trajanja (mesec/godina)

U slučaju dodatnih pitanja ili informacija kontaktirajte: adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.camis.cz camis@camis.cz

Информации за корисниците
EN ISO 21420:2020 **MK**
PPE категорија I

Р Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба **Согласно со барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425.**
Текстилни ракавици

Дизајн:	**„MAWA"**	**Шифра:**	**3310 002 100 00**	**Големина:**	**6-12**	**Производ и материјал:**	памук. ПВЦ шлем.
Дизајн:	**„FALO"**	**Шифра:**	**3340 001 105 00**	**Големина:**	**7, 8, 9, 10**	**Производ и материјал:**	памук/полиестер, ПВЦ шлем.
Дизајн:	**„GABO"**	**Шифра:**	**3310 001 163 00**	**Големина:**	**10**	**Производ и материјал:**	памук. ПВЦ шлем.

Оние ракавици се **едноставна лична работна опрема наменета само за заштита од минималните ризици**, чиј последиците корисникот може навреме да ги предвиди – мало механичко дејство, чиј ефекти се површни. Временски ефекти кои не се исклучителни или екстремни по природа. Целосно пластични (гумени) ракавици против средства за чистење со слаб ефект и лесно отклучувачки ефект (разредени растворот со детергенти и сл.). Не се погодни за заварување или ракување со силно агресивни хемиски супстанции, остри или врели предмети со температура повисока од 50°C. Заштитете ги ракавиците од зрачната топлина и од влијанието на агресивни хемиски супстанции. Не се отпорни на влажење.
Барана според EN ISO 21420. Способност за фаќање - класа на изведба: 5
По употреба, отстранете ја поголемата нечистотија со мека четка, оставете ги ракавиците да се исушат слободно распоредени на собна температура.
Предупредување: Секогаш користете правилна големина на ракавиците и проверете ја нивната состојба пред употреба. Никогаш не користете оштетени ракавици.
Се претпоставува нивна еднократна или краткотрајна употреба.
Опасни состојби: Овој производ не содржи никакви супстанции за кои се знае или постои сомневање дека имаат негативно влијание врз хигиената или здравјето на корисникот. Сепак, материјалите кои доаѓаат во контакт со кожата на корисникот може да предизвикаат алергиски реакции кај чувствителните луѓе. Во случај на иритација на кожата или алергиска реакција, престанете да ги користите ракавиците и консултирајте се со лекар.
Производите треба да се чуваат на суви и добро проветрени места. Прекумерната влажност, температурата или интензивна светлина може да влијаат на квалитетот на ракавиците. Добавувачот не е одговорен за штетата предизвикана на овој начин.
Транспортирајте ги можеби во оригиналното пакување. Под соодветни услови за складирање, рокот на траење е 5 години.
Плетените еластични ракавици се дизајнирани да се вклопуваат цврсто на рката, така што тие не мора да ги исполнуваат барањата за големина на EN ISO 21420. Ракавици за посебна употреба.
Ликвидирање: ракавиците треба да се ликвидираат сообразно Законот за отпад.
Декларацијата за сообразност може да се најде овде: www.camis.cz, за поединечни производи во лентата - „Документи".

Обележување (модел) – опис:			
MAWA	**Вид на ракавици**		Предупредување за неопходноста да се прочитат упатствата за употреба
8	Големина	„A"	Идентификација на производство
CAT I ZA/XXXX/XXX	Класификација на ракавици во категорија I – ракавици за минимални ризици Серија - година/година/број на нарачка		Идентификација на производителот
CE	Ознака за сообразност	XX/XXXX XX/XXXX	Месец и година на производство Употреба до датум (месец/година)

Во случај на дополнителни прашања или дополнителни информации, ве молиме контактирајте: адреса за контакт: Подебрадска 260/59, Хлоубетин, 198 00 Прага 9, Чешка Република.
www.camis.cz camis@camis.cz

Informații pentru utilizatori
EN ISO 21420:2020 **RO**
EIP categoria I

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare **Respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425.**
Mănuși textile

Model:	**„MAWA"**	**Cod:**	**3310 002 100 00**	**Mărime:**	**6-12**	**Produs și material:**	bumbac. Țintele din PVC.
Model:	**„FALO"**	**Cod:**	**3340 001 105 00**	**Mărime:**	**7, 8, 9, 10**	**Produs și material:**	tente din bumbac/poliester, PVC.
Model:	**„GABO"**	**Cod:**	**3310 001 163 00**	**Mărime:**	**10**	**Produs și material:**	bumbac. Țintele din PVC.

Aceste mănuși sunt un **echipament individual de lucru simplu, conceput pentru protecția împotriva unor riscuri care trebuie evitate** pe care utilizatorul le poate anticipa din timp de către utilizator - acțiuni mecanice minore, ale căror efecte sunt superficiale, intemperii care nu sunt nici excepționale, nici de natură extremă. Mănuși din celuloplastic (cauciuc) și împotriva agenților de curățare cu acțiune slabă și cu efect ușor reversibil (soluții diluate de detergent etc.). Nu sunt adecvate pentru sudură sau pentru manipularea de substanțe chimice foarte agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură mai mare de 50°C. Protejați mănușile de căldura radiantă și de efectele produselor chimice agresive. Nu sunt rezistente la umezire.
Cerințe în conformitate cu EN ISO 21420. Capacitate de prindere - clasă de execuție: 5
După utilizare, îndepărtați murdăria mai grosieră cu o perie moale, lăsați mănușile să se usuce liber la temperatura camerei.
Notă: Folosiți întotdeauna mănușile de mărimea corectă și verificați starea lor înainte de utilizare. Nu utilizați niciodată mănuși deteriorate.
Se preconizează că acestea vor fi utilizate o singură dată sau pentru perioade scurte de timp.
Adaosuri periculoase: Acest produs nu conține niciu substanță cunoscută sau suspectată de a afecta negativ igiena sau sănătatea utilizatorului. Cu toate acestea, materialele care intră în contact cu pielea utilizatorului pot provoca reacții alergice la persoanele sensibile. În cazul de iritație a pielii sau de reacție alergică, nu continuați să folosiți mănușile și solicitați asistență medicală.
Produsele trebuie depozitate în zone uscate și bine ventilate. Umiditatea excesivă, temperatura sau lumina intensă pot afecta calitatea mănușilor. Furnizorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate în acest mod.
Transportați de preferință în ambalajul original. În condiții de depozitare adecvate, termenul de valabilitate este de 5 ani.
Mănușile elastice tricotate sunt concepute pentru a se potrivi perfect la mână, astfel încât nu trebuie să îndeplinească cerințele de mărime din EN ISO 21420. Mănuși pentru aplicații speciale.
Eliminare: mănușile trebuie eliminate în conformitate cu Legea privind deșeurile.
Declarația de conformitate poate fi găsită aici: www.camis.cz. în bara individuală a produselui - „Documente".

Marcare (model) - descriere:			
MAWA	**Tipul de mănuși**		Avertisment privind necesitatea de a citi instrucțiunile de utilizare
8	Mărime	„A"	Identificarea producției
CAT I ZA/XXXX/XXX	Categoria I - Mănuși pentru riscuri minime Lot - marca/an/numărul de ordine		Identificarea producătorului
CE	Marca de conformitate	XX/XXXX XX/XXXX	Luna și anul de fabricație Data limită de utilizare (lună/an)

În cazul în care aveți întrebări sau informații suplimentare, vă rugăm să vă adresați la: adresa de contact: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, Republica Cehă.
www.camis.cz camis@camis.cz